



## **Le Patriarche Cyrille et le maire de Moscou ont visité le métochion de Tchernigov dans la capitale russe**

Le 18 novembre 2015, Sa Sainteté le Patriarche Cyrille de Moscou et le maire de la capitale S. S. Sobianine ont visité le métochion patriarcal de Tchernigov.

La restauration du site architectural, dont les monuments remontent aux XIV-XV siècles et sont inscrits à la liste fédérale des monuments historiques, a été entreprise à l'occasion du millénaire du trépas de saint Vladimir et du 600<sup>e</sup> anniversaire du métochion.

Le site abrite aujourd'hui l'Institut des Hautes Études du Patriarcat de Moscou.

Le Primat de l'Église orthodoxe russe et le maire de Moscou étaient accompagnés du métropolite Hilarion de Volokolamsk, président du Département des relations ecclésiastiques extérieures du Patriarcat de Moscou et recteur de l'Institut des Hautes Études, de l'adjoint au maire de Moscou A. N. Gorbenko ; de l'adjoint au maire de Moscou pour les questions relatives au logement et à l'urbanisme P. Birioukov, du ministre du Gouvernement de Moscou, directeur du Département de la Culture A. Kibovski, du chef du Département à la politique nationale, aux relations interrégionales et au tourisme V. V. Tchernikov, du directeur du Département du patrimoine pour la ville de Moscou A. A. Emelianov.

Le Patriarche Cyrille et S. Sobianine ont pris connaissance du bilan des travaux de restauration effectués dans l'église Saint-Jean-le-Précurseur aux Bois, un des monuments du site.

Dans une interview donnée aux représentants des médias, le maire de Moscou a constaté qu'en dehors de la restauration du site du métochion, les rues adjacentes avaient aussi été remises à neuf.

Sa Sainteté le Patriarche Cyrille a remercié S. Sobianine de sa coopération dans la rénovation des sanctuaires du site, soulignant le rôle important du maire dans la restauration du visage historique de la capitale.

Ensuite, L. Kondrachov, archéologue en chef de la ville de Moscou, a décrit dans l'église Saint-Michel-Saint-Théodore-de-Tchernigov les découvertes archéologiques effectuées pendant les travaux de restauration.

Le patriarche Cyrille et S. Sobianine ont enfin visité le terrain entourant les monuments, le clocher comportant une fresque de la Décollation de saint Jean-Baptiste et le bâtiment du XIX siècle où est

installé l'Institut des Hautes Études Saints-Cyrille-et-Méthode.

\*\*\*

Le site du métouchion de Tchernigov comprend des monuments d'architecture datant du XVIIe siècle, comme l'église de la Décollation de Saint Jean le Précurseur aux Bois, dont le clocher se dresse à part, une église dédiée aux saints Michel et Théodore de Tchernigov, ainsi que des bâtiments plus récents comme immeuble à deux étages, datant des années 1880, un presbytère à un étage et un bâtiment destiné à la confection des prosphores.

Les églises et les bâtiments adjacents ont été rendus à l'Église orthodoxe russe dans les années 1990. La vie liturgique a rapidement repris.

En 2010, à la bénédiction de Sa Sainteté le Patriarche Cyrille de Moscou et de toute la Russie, l'Institut des Hautes Études a été installé dans les locaux du métouchion. Les travaux de restauration, entamés en 2012, se sont terminés en 2015.

---

Source: <https://mospat.ru/fr/news/49989/>